

Manuel utilisateur en français

Station de dessoudage AOYUE Int474A+



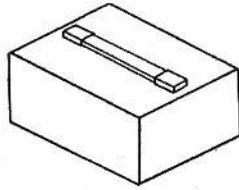
2012-Pascal Chour pour la traduction
<http://www.pascalchour.fr>

Avertissement : ce mode d'emploi est donné tel quel sans engagement de ma part.

Préambule : ce document est une traduction commentée des manuels "utilisateur" en anglais de la station de dessoudage AOYUE Int474A. Les notices originales utilisent parfois un vocabulaire ambiguë et j'ai donc été amené à interpréter ou préciser certains termes visiblement mal utilisés.

Ce document regroupe en un seul le contenu des deux manuels.

Contenu du colis



474A+ Main Station

Station principale



Desoldering Gun

Pistolet de dessoudage



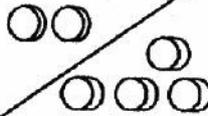
201252 Spring Filter

Filtre ressort



3022X Filter Pipe

Bloc porte-filtres



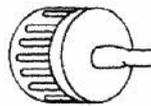
30180X Ceramic
Filter Paper

Filtres céramiques



Gun Holder

Porte pistolet



3006X Vacuum Cover

Embout d'aspiration



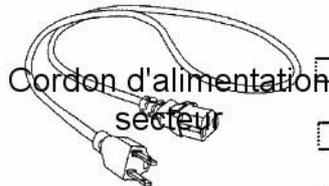
20178 Cleaning Drill

Tige de nettoyage
torsadée



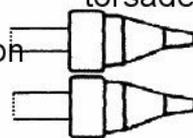
201242 Cleaning Pin

Tige de nettoyage



Cordon d'alimentation
secteur

Power Cord



302092 Desoldering Tip
302082 Desoldering Tip

Embouts de dessoudage

Silicon Grease
Instruction Manual
Graisse silicone
Manuel

Précautions de sécurité

Attention : une mauvaise utilisation peut causer des dégâts importants à l'appareil ou être cause de brûlures ou d'incendies. Pour votre propre sécurité, travaillez dans un environnement approprié, assurez vous de suivre les précautions suivantes :

- Vérifiez chaque item après l'ouverture du colis afin de vous assurer que tout est en bonne condition d'utilisation. Si vous suspectez un dommage quelconque, n'utilisez pas l'appareil ou l'item et contactez votre revendeur.
 - Avant utilisation, assurez vous que la prise de courant est correctement reliée à la terre. Lorsque vous déplacez l'appareil, assurez vous que l'interrupteur est sur "OFF" et retirez la prise de courant.
 - Ne pas démonter ou modifier l'appareil, la pression à haute tension à l'intérieur peut causer des dégâts.
 - Assurez vous que l'embout de dessoudage ne soit pas en contact direct avec des zones non métallisées du circuit imprimé.
 - L'appareil produit de la chaleur. Utilisez-le dans un environnement ventilé.
 - Déconnectez la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période.
 - Ne faites pas subir de choc à la station principale ni à d'autres parties de l'appareil.
 - Assurez vous que l'appareil est à la terre. Connectez toujours l'appareil à une prise munie d'une terre.
 - En fonctionnement, ne touchez pas les parties métalliques proche de l'embout du pistolet ainsi que le porte-pistolet.
 - Ne pas utiliser près de produits inflammables.
 - Avertissez les autres personnes dans votre environnement de travail que l'appareil peut atteindre des températures élevées et doit donc être considéré comme potentiellement dangereux.
 - Avant de remplacer des éléments, assurez vous que la station est éteinte et assurez vous que l'équipement est à température ambiante.
 - Ne pas utiliser cette station de dessoudage pour autre application que le dessoudage.
 - Ne pas taper l'appareil sur le plan de travail pour éliminer des résidus de soudure.
 - Conserver l'appareil au sec et à distance de liquides.
 - Ne pas utiliser l'appareil si vos mains sont humides.
-
- Ne pas oublier de placer les filtres dans la station principale et dans le pistolet de dessoudage.

Conseils d'utilisation

Température

Les hautes température de soudage peuvent dégrader l'embout . Utilisez la plus basse température de soudage possible. L'excellente conductivité thermique de l'appareil permet d'avoir de bonne caractéristiques de dessoudage même à basse température.

De plus, travailler à basse température limite le risque d'abimer les éléments que l'on dessoude.

Nettoyage

Nettoyez l'embout régulièrement avec une éponge pour éviter que des impuretés (oxydes et carbures) provenant de la soudure ou du décapant se fixent dessus. Ces impuretés peuvent entrainer un mauvais fonctionnement ou réduire la conductivité thermique de l'embout. Lorsque vous utilisez l'appareil continuellement, desserrez l'embout et enlevez tous les oxydes au moins une fois par semaine. Cela permet d'éviter que l'embout se grippe et permet de réduire la température de chauffage.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé

Ne jamais laisser l'appareil en température pour une longue période de temps alors qu'il n'est pas utilisé. Il y a risque de dégrader le revêtement de l'embout par oxydation ce qui réduira grandement sa conductivité thermique.

Après utilisation

Essuyez l'embout et étamez le avec de la soudure fraiche afin de réduire les risques d'oxydation.

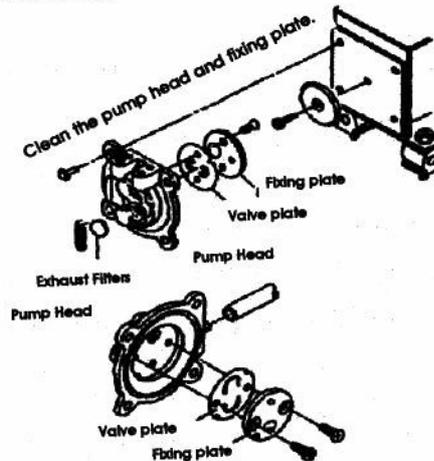
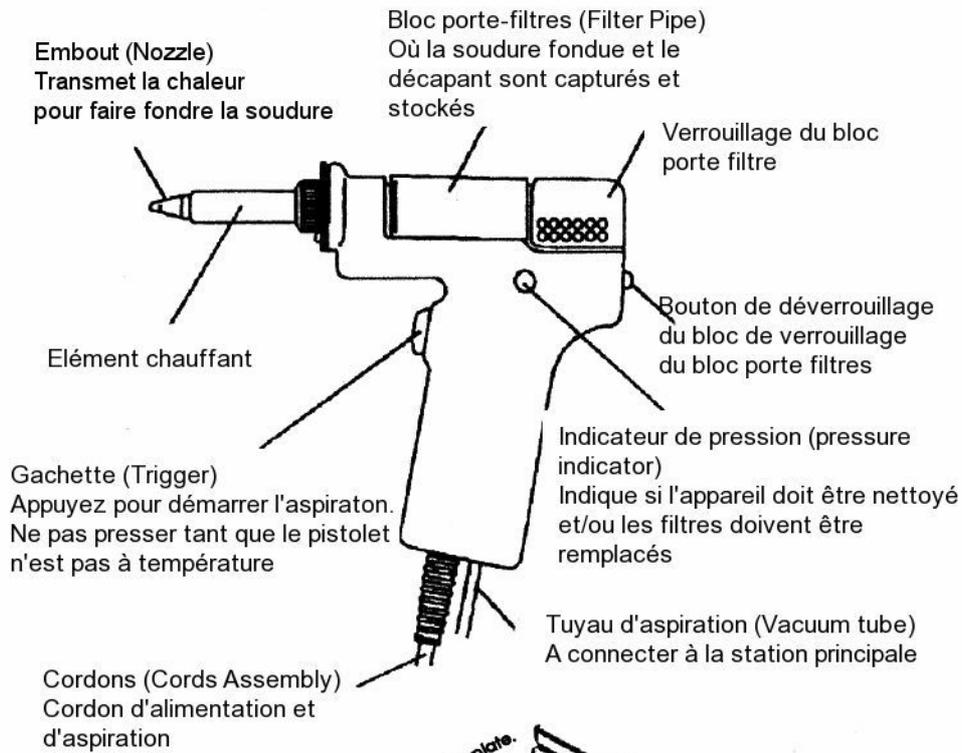
Spécifications

Tension d'utilisation	Disponible en 110V et 220V
Consommation électrique	90 watt maximum
Gamme de température	150°C à 380°C
Élément chauffant	Élément chauffant (sic)
Tension de sortie	24V
Résistance de l'embout par rapport à la terre	Moins de 2 ohms
Potentiel de l'embout par rapport à la terre	Moins de 2mV
Débit de succion	15 litres par minutes (maximum)
Pompe d'aspiration	Double cylindre
Pression d'aspiration	600 mm de mercure
Dimension de la station principale	188 x 127 (hauteur) x 244 mm
Poids	5,3kg

Caractéristiques

- Station compacte avec pompe à vide à forte aspiration.
- Utilisable sur circuits imprimés (PCB) multi-couches
- L'élément chauffant et l'embout sont conçus l'un pour l'autre afin de garantir une température suffisante durant le dessoudage.

Nomenclature

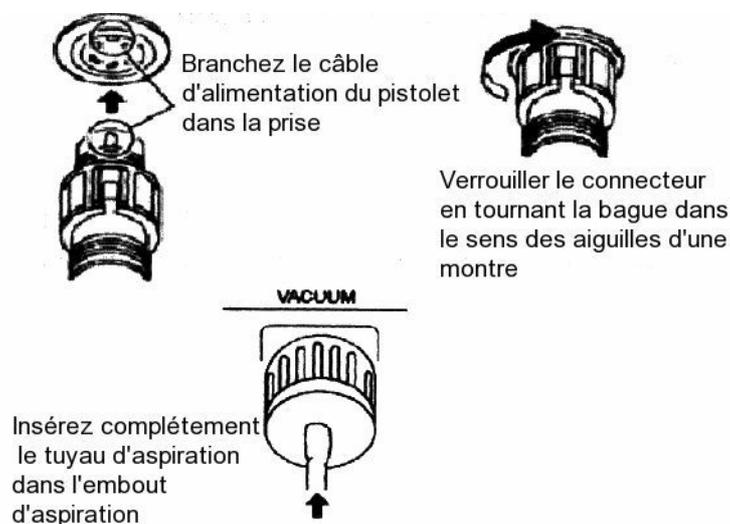


Guide d'utilisation

Attention : avant la première utilisation, retirez la vis de sécurisation de la pompe (M4x10) située sous la station principale. Cette vis est marquée en rouge. Si vous ne retirez pas cette vis, vous risquez de causer des dommages à l'appareil. (*Note du traducteur : La pompe est fixée sur des amortisseurs. La vis est destinée à bloquer la pompe durant son transport afin qu'elle ne bouge pas*).

1) Connexions

- 1- connectez le cordon d'alimentation du pistolet à la station principale.
- 2- connectez le tuyau d'aspiration à l'embout d'aspiration de la station principale
- 3- connectez le câble d'alimentation électrique au secteur.



Notes :

- Vérifiez que l'interrupteur de la station principale est sur "OFF" avant de connecter la prise d'alimentation secteur.
- Vérifiez que les voyants situés sur la stations principales s'allument lorsque vous mettez l'interrupteur de la station principale sur "ON". (*Note du traducteur : en fait, seul l'indicateur de droite doit s'allumer. Il signale que la station fonctionne. Lorsqu'il est allumé en continu, il signale que le fer n'est pas à température. Lorsqu'il clignote, il signale que le fer est à température. Le voyant de gauche s'allume lorsque vous appuyez sur la gâchette du pistolet et indique que l'aspiration est en cours*).
- L'embout de dessoudage commence à chauffer dès que l'interrupteur de la station principale est sur "ON".
- Après avoir mis l'interrupteur de la station principale sur "ON", attendez quelques minutes que l'embout de dessoudage soit à bonne température avant de commencer les opérations de dessoudage.

2) Faire fondre la soudure

- 1 - appliquer l'embout de dessoudage sur l'élément à dessouder et faites fondre la soudure. Ne touchez pas l'embout.
- 2 - Faites en sorte que l'embout ne touche pas directement la partie non métallisée du circuit

imprimé.

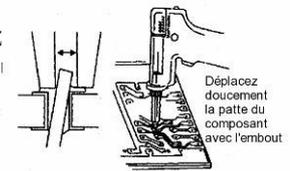
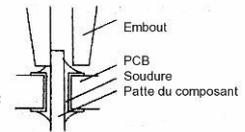
3 - Essayez de vérifier que la soudure a fondu à l'intérieur du trou et à l'arrière du PCB.

4 - Essayez sans forcer de déplacer la soudure avec l'embout de dessoudage. Si l'embout bouge facilement sur la soudure, cela signifie que la soudure est complètement fondue.

3) Aspiration de la soudure

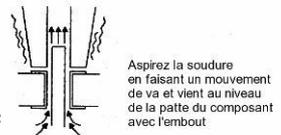
1 – après avoir vérifié que la soudure est complètement fondue, positionnez le pistolet de dessoudage puis appuyez sur la gâchette pour aspirer la soudure.

2 – après avoir complètement aspiré toute la soudure, refroidissez (*note du traducteur : en fait, relevez simplement l'embout de dessoudage*) la partie qui vient d'être dessoudée afin d'éviter qu'elle ne se ressoude.



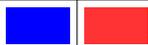
4) Problème durant le dessoudage

1 - Si de la soudure reste après aspiration et que vous ne pouvez pas retirer le composant, ressoudez le puis répétez l'opération de dessoudage.



Nettoyage durant l'utilisation

- 1) observez l'indicateur sur le pistolet de dessoudage et, l'embout de dessoudage étant libre, appuyez sur la gâchette. Si l'indicateur devient rouge, nettoyez l'embout, videz le bloc "porte-filtres" et remplacez les filtres (si nécessaire). Si l'indicateur reste bleu, le nettoyage n'est pas nécessaire et l'utilisation peut être poursuivie.
- L'indicateur sur le pistolet de dessoudage ne fonctionnera pas correctement si l'embout de dessoudage est obstrué ou si de la soudure dans le chemin de passage de la soudure n'est pas fondue.
- S'il n'y a pas de changement notable dans l'aspiration, nettoyez l'embout et l'élément chauffant avec la tige de nettoyage.

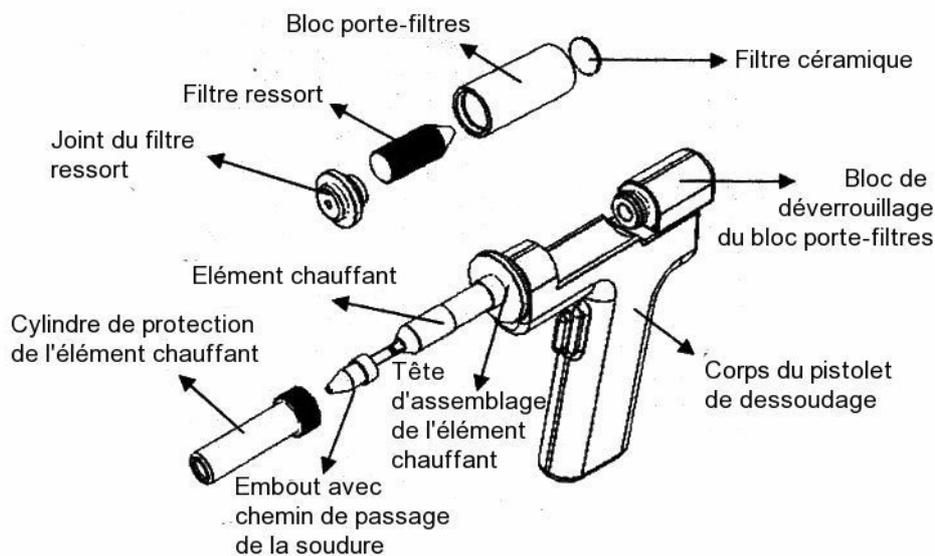
Indicateur		Solution
		Si l'indicateur est plus qu'à moitié au rouge, remplacez le filtre et nettoyez l'embout ainsi que l'intérieur de l'élément chauffant.
Bleu à plus de 50%	Rouge à 50% ou plus	

Maintient en condition opérationnelle du pistolet de dessoudage

Généralités

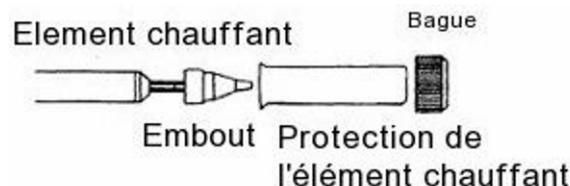
- Avant utilisation, humectez le filtre du bloc "porte-filtres" (voir dessin) avec un peu d'eau afin d'améliorer l'aspiration et l'action de filtrage. Ré-humectez le filtre régulièrement pour une efficacité maximale.
- Régulièrement, nettoyez le filtre ressort et remplacez le filtre du bloc "porte-filtres" lorsqu'ils sont sales ou bouchés.
- Le chemin de passage de la soudure peut être nettoyé en utilisant la tige de nettoyage fournie. Utilisez cette tige lorsque le chemin de passage de la soudure semble bouché.

Instruction de désassemblage



Changement de l'embout de dessoudage

- Assurez vous que l'appareil est à température ambiante avant de changer l'embout.
- Dévissez la bague de verrouillage et sortez le cylindre de protection de l'élément chauffant. L'embout peut alors être changé. Remettez le cylindre de protection de l'élément chauffant et revissez la bague de verrouillage.

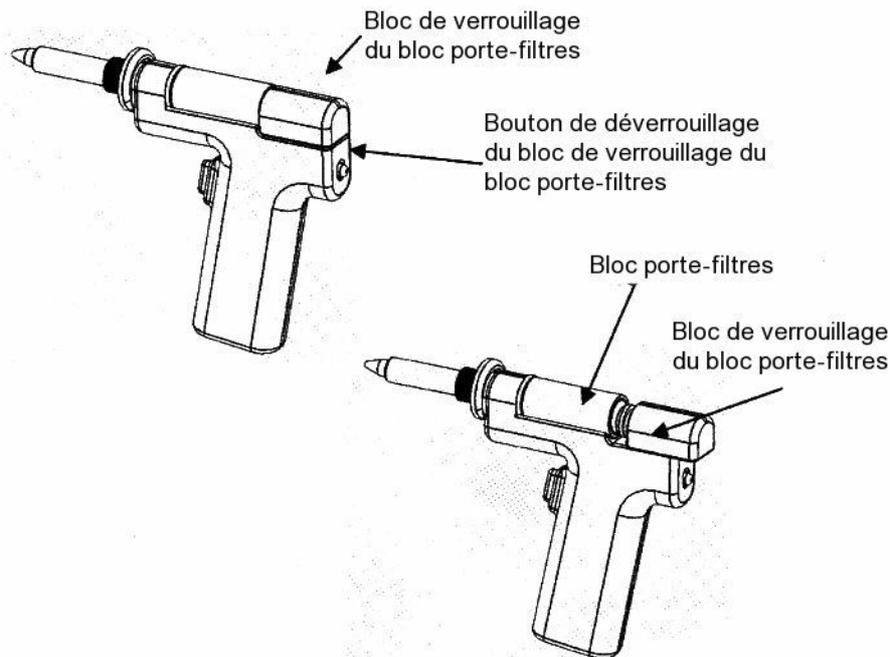


Changer le filtre céramique et le filtre ressort

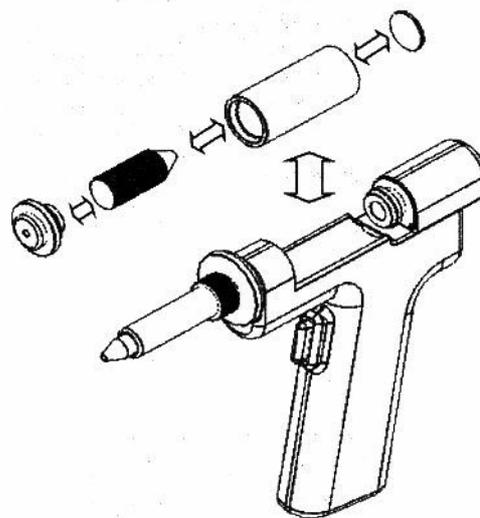
- Assurez vous que l'appareil est à température ambiante avant de remplacer les filtres.
- Actionnez le mécanisme de déverrouillage du bloc de verrouillage du bloc "porte-filtres". Le

bloc de verrouillage glisse alors vers l'arrière du pistolet ce qui permet de retirer le bloc "porte-filtres".

- Après avoir retiré le bloc "porte-filtres", on peut retirer le filtre ressort et le filtre céramique pour nettoyage ou remplacement.
- Pour ré-assembler le tout, remettez le filtre ressort (bout fin vers l'arrière du pistolet) et le filtre du réservoir. Remettez le bloc "porte-filtres", poussez le bloc de verrouillage du bloc "porte-filtres" vers l'avant du pistolet. Un "clac" sonore signifie que le bloc "porte-filtres" est correctement assemblé



Note : remplacez le filtre ressort s'il est plein au deux-tiers. Remplacez le filtre céramique s'il est plein de soudure ou de décapant.

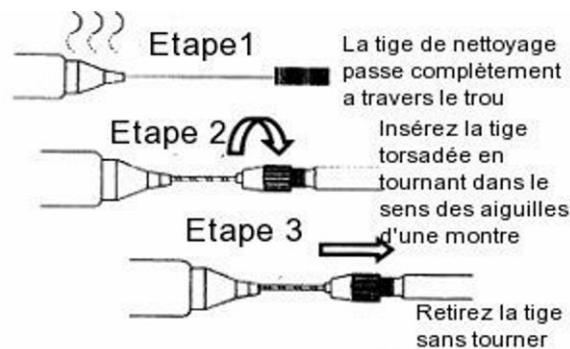


Utilisation des tiges de nettoyage

Attention : le pistolet de dessoudage doit être à température de fonctionnement pour être nettoyé

avec les tiges. Utilisez les équipements et matériels appropriés durant l'opération de nettoyage afin de ne pas vous brûler.

- 1) Lorsque l'efficacité de l'aspiration devient mauvaise, cela peut provenir du fait que le pistolet de dessoudage est bouché. Pour le nettoyer, suivre les instructions suivantes :
- 2) Mettez la station de dessoudage en route (interrupteur sur "ON") et attendez qu'elle soit à température de fonctionnement.
- 3) Insérez délicatement la tige de nettoyage dans l'embout. Si la tige de nettoyage ne passe pas, utilisez la tige de nettoyage torsadée.
- 4) Insérez délicatement la tige de nettoyage torsadée dans l'embout de dessoudage en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 5) Retirez la tige sans la tourner sur elle même.
- 6) Répétez les opérations 4 à 6 jusqu'à ce que le chemin de passage de la soudure soit débouché.



Attention : si vous forcez la tige de nettoyage torsadée dans le chemin de passage de la soudure, vous risquez de la casser.

Utilisez le bon diamètre de tige pour le bon diamètre d'embout. Si vous n'arrivez pas à faire passer la tige dans l'embout, remplacez le.

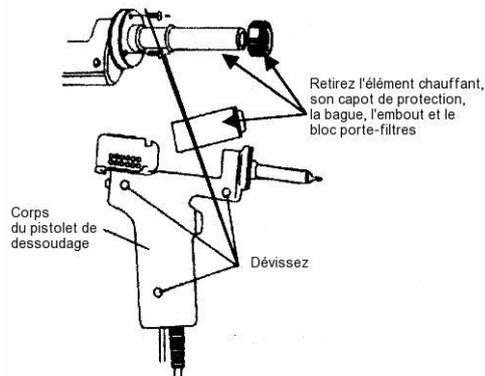
Remplacement de l'élément chauffant

Attention : débranchez l'appareil avant de démarrer la procédure.

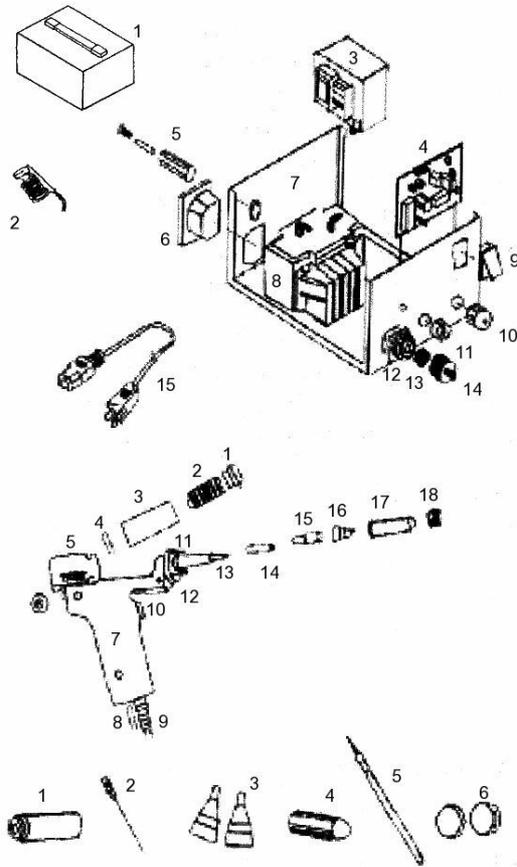
- 1) démontez le cylindre de protection de l'élément chauffant, l'embout, le porte-filtre et dévissez les trois vis de l'élément chauffant.
- 2) Dévissez les vis du corps du pistolet et séparez les deux parties.
- 3) Détachez le "terminal" et retirez l'élément chauffant
- 4) Insérez un nouvel élément chauffant et remontez l'appareil. Élément chauffant : 24V, 40W.

Pour mettre un nouvel élément chauffant :

- dessoudez les fils d'alimentation de l'élément et les fils du capteur de température.
- Retirez l'ancien élément chauffant et remplacez le par le nouveau
- Il n'y a pas de polarité entre les fils de mêmes couleurs.
- Positionnez les fils à angle droit de façon à limiter les risques de court-circuit.



Liste des éléments de rechange



Station principale		
N°	N° elt	Nom de l'élément
1	20411	Couvercle de la station principale
2	202412	Porte pistolet <i>Spring Holder</i>
3	10046	Transformateur 80W
4	10474A	Circuit de commande <i>Circuit Board</i>
5	10017 10020	Porte fusible <i>Fuse Holder</i> fusible 1A <i>Fuse</i>
6	10014	Prise d'alimentation de la station <i>Power Cord Receptacle</i>
7	20401	Base de la station principale <i>Station Base</i>
8	P006	Diaphragme de la Pompe <i>Diaphragm Pump</i>
9	10117	Interrupteur <i>Switch</i>
10	30120X	Bouton de contrôle <i>Control Knob</i>
11	10127	Connecteur femelle d'alimentation du pistolet <i>Soldering Iron Receptacle</i>
12	3001X	Aspiration <i>Vacuum Receptacle</i>
13	30180X	Filtre carbone <i>Carbon Filter</i>
14	3006	Connecteur du tuyau d'aspiration du pistolet <i>Vacuum Cover</i>
15	10009	Cordon d'alimentation secteur <i>Power cord</i>
Pistolet		
N°	N° elt	Nom élément
1	3024X	<i>Casing</i>
2	201252	Filtre ressort <i>spring filter</i>
3	3022X	porte-filtres <i>Filter Pipe</i>
4	30180X	Filtre céramique <i>Ceramic Paper Filter</i>
5	3025X	Bloc de verrouillage du porte-filtres <i>Back Holder Assembly</i>
6	3043J	Bouton de déverrouillage du bloc de verrouillage du porte filtre <i>Release Knob</i>
7	3072D	Corps du pistolet <i>Housing</i>
8	3043J	Tuyau d'aspiration <i>Hose</i>
9	10050	Assemblage cordons <i>Assembly Cords</i>
10	3020X	Gachette <i>Trigger</i>
11	4023	3x6 vis <i>3x6 screw</i>

12	201282	Bague de verrouillage <i>Metal Ring</i>
13	C004	Élément chauffant <i>Heating Element</i>
14	20129	<i>Tip Cylinder</i>
15	10232	<i>Tip Lock Cylinder</i>
16		Embout de dessoudage <i>Nozzle</i>
17	20130	Cylindre de protection de l'élément chauffant <i>Tip Cylinder</i>
18	20169	Ecrou extérieur <i>Outer Nut</i>
Autres		
N°	N° Elt	Nom élément
1	3022X	<i>Filter pipe</i>
2	201242	Tige de nettoyage <i>Cleaning Pin</i>
3	201212 203092 202082	1,8mm (embouts) 1,5mm (embouts) 1,2mm (embouts)
4	201252	Filtre ressort <i>Spring Filter</i>
5	20178	Tige de nettoyage torsadée <i>Cleaning Drill</i>
6	30180X	Filtre céramique <i>Ceramic Paper Filter</i>

Fabricant :

AOYUE TONGYI ELECTRONIC EQUIPMENT FACTORY

Zone industrielle de Jishui, Nantou, Zhongshan City

Province de Guangdong

République Populaire de Chine

<http://www.aoyue.com>